Score form MAROCCAN ARABIC

Name: _____

Examiner: _____

Test Date: _____

Birth Date: _____

Chronological Age: _____

X: consonant substituted   *ø: consonant omitted*   *R: word repeated (after prompt)*

Word	IPA							R	Process / remarks
1.jɪdd (hand)	j	ɪ	d:						
2.mus (knife)	m	u	s						
3.bænæn (bananas)	b	æ	n	æ	n				
4.zi:tun (olive)	z	i	t	u	n				
5.ætej (tea)	æ	t	e	j					
6.tɔbsil (plate)	t	ɔ	p	s	i	l			
7.ni:f (nose)	n	i:	f						
8.druʒ (stairway)	d	r	ɔ	ʒ					
9.məʃʃ (cat)	m	ə	ʃ:						
10.sak (handbag)	s	a	k						
11.fi:l (elephant)	f	i:	l						
12.χæ:tm (ring)	χ	æ:	t	ə	m				
13.ħut (fish)	ħ	u	t	ɑ					
14.fri:z (strawberry)	f	r	ɛ:	z					
15.sənduq (box)	s	ə	n	d	u	q			
16.ki:wi: (kiwi)	k	i	w	i					
17.ʕin (eye)	ʕ	ɛ	i	n					
18.sbəʕ (lion)*	s:	ə	b	ɛ	ʕ				
19.fɑ:r (mouse)	f	ɑ:	r						
20.ʕənq (neck)	ʕ	ə	n	q					
21.ʕnəb (grapes)*	ʕ	æ	n	ə	b				
22.kelb (dog)	k	e	l	p					
23.xubz (bread)	χ	u	b	z					
24.tbi:b (doctor)	t	b	i	b					
25.bgræ (cow)	b	g	r	ɑ					
26.frmɑ:ʒ (cheese)	f	ɔ	r	m	ɑ:	ʒ			
27.qnɪja (rabbit)	q	n	l	j	a				
28.nəffaχa (balloon)	n	ə	f:	a	χ	a			
29.dʒæ:ʒa (chicken)	dʒ	æ:	ʒ	a					
30.tlfaza (television)	t	l	f	æ	z	a			
31.bulisi (policeman)	b	u	l	i	s	i			
32. ʃokola (chocolate)	ʃ:	o	k	o	l	a	t		
Total amount of errors (sustitutions & omissions)									A.
Total amount of consonants produced 89 minus consonants of words that were not produced									B.
(B-A) / B * 100									PCC

Vowel pronunciation may differ from transcription.

This overview shows how many opportunities for production there are for each consonant. Transfer each speech error from the previous form and discover how many times each consonant was omitted or substituted.

Syllable initial						Syllable final					
Acquired < 2;6											
t-	t-	t-	t-	t-		-t					
d-						-d					
m-	m-	m-				-m					
n-	n-	n-	n-			-n	-n	-n	-n		
b-	b-	b-				-b	-b				
						p-*					
Acquired 2;6 – 3;6											
k-	k-	k-				-k					
s-	s-	s-	s-	-s		-s					
z-	z-					-z					
ʃ-						-ʃ					
ʒ -						- ʒ	- ʒ				
f-	f-	f-	f-			-f					
l-	l-					-l	-l				
w-											
Acquired 3;6 - 4											
						-q					
ħ-											
χ-	χ-	χ-									
j-	j-					-j					
Acquired > 4											
ʕ-	ʕ-	ʕ-				-ʕ					
dʒ-											
						-r	-r				
fr-											
tb-						-lp					
bgr-						-bz					
qn-						-nq					
tlf-											
dr-											

Age of acquisition based on Blumenthal, Bos, et al (2016). In the literature no difference is made between syllable initial and – final, therefore we decided to use the same age for each condition.

*/p/ is officially not a consonant that is part of the Moroccan Arabic phonological system. The /p/ that is pronounced in the app is an allophone of the /b/, probably due to the phonological context, the voiceless /s/.

Child's age:_____